

Racje Gminne



PAWŁOWICE

GOLASOWICE JARZĄBKOWICE KRZYŻOWICE PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE PNIÓWEK WARSZOWICE

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

Gmina
Pawłowice
po raz kolejny
w tym roku
znalazła się
pod wodą.

Pniówek spisał się na medal!



więcej str. 6

WIĘCZYSTO U BACY BERG

Przedszkole marzeń

czytaj na str. 3



Przedszkolaki Natalia Wawrzyczek i Piotruś Józefiak przecinali wstęgę w czasie uroczystego otwarcia wyremontowanej placówki. Wcześniej to samo zrobili: (od lewej) dyrektor przedszkola Dorota Rybka, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, senator Sławomir Kowalski, prezes SKO Józef Zimnal.

XIX DNI PAWŁOWIC

18 września - Sobota
Dom Kultury na Osiedlu

16⁰⁰ - Koncert z okazji 10-lecia
Domu Kultury na Osiedlu
- Otwarcie okolicznościowej
wystawy fotograficznej



17⁰⁰ - Elena Rutkowska
z zespołem
"Cygańskie Czary"
- Bogdan Trojanek
i Terne Roma



19 września - Niedziela
Rynek

16³⁰ - Kabaret Młodych Panów
18⁰⁰ - IRA
20⁰⁰ - Rewia VIVA
i Kwintet wokalny
21⁰⁰ - Jumbo Africa



Park

Glyk P.I.K. Trio
Sounds Smugglers

Plac zabaw dla dzieci, dmuchańce,
przejazd kolejką ulicami Pawłowic



Ul. Pszczyńska zamknięta dla ruchu

WARSZOWICE **Przeciąga się remont ul. Pszczyńskiej. W dodatku droga zostanie zamknięta dla ruchu.**

Mieszkańcy Warszowic muszą przygotować się na duże utrudnienia. Remontowana od kilku miesięcy ulica Pszczyńska w połowie września zostanie zamknięta dla ruchu samochodów.

Inwestycja realizowana przez Zarząd Dróg Powiatowych w Pszczynie przy pomocy finansowej gminy Pawłowice napotyka na utrudnienia. Najpierw z powodu powodzi w maju i czerwcu roboty nie mogły ruszyć, a później okazało się, że trzeba wymienić jej podbudowę jeszcze w innych miejscach, których wcześniej nie brano pod uwagę. Do tego konieczna była budowa nowego kanału deszczowego, gdyż w starym powrastały korzenie drzew i został on poprzębiany rurami wodociągu.

Z uwagi na duże natężenie ruchu roboty wykonywane są etapami. Do tej pory robotnikom udało się już wykonać część chodnika od strony Mizerowa (jest on bardzo szeroki,

ale ma spełniać również funkcję ścieżki rowerowej, aby umożliwić bezpieczny dojazd do kościoła, szkoły, przedszkola czy sklepu) oraz wykonać podbudowę i położyć pierwszą warstwę asfaltu na jednym pasie jezdni.

Żeby uchronić wykonany już pas jezdni przed zniszczeniem przez ciężarówki, droga zostanie zamknięta. Umożliwiony zostanie jednak dojazd do posesji dla samochodów osobowych. Całkowity ruch na drodze zostanie przywrócony w ciągu kilku tygodni.

Gmina wnioskuje do zarządcy jezdni, którym jest Zarząd Dróg Powiatowych

w Pszczynie, o zakończeniu robót bitumicznych do końca października. To bardzo ważne, bo ul. Pszczyńską poruszają się dzieci idące do szkoły, znajduje się tam przedszkole, a droga stanowi połączenie dwupasmówki z Pszczyną. Cała inwestycja ma zakończyć się do połowy listopada. bs



Może wąska, ale z asfaltu

KRZYŻOWICE **Jeszcze przed rozpoczęciem roku szkolnego zakończył się remont ul. Szkolnej w Krzyżowicach.**

Droga została przebudowana na odcinku około 350 metrów. Prace prowadziła firma z Rybnika. Koszt robót prawie 300 tys. zł. Dzięki inwestycji z pewnością poprawiło się bezpieczeństwo na drodze. Ul. Szkolna biegnie częściowo między domami, a częściowo pomiędzy polami. Jest wąska (ma 3,5 metra szerokości). Dlatego na ulicy wykonano mijanki, które pozwalają na bezpieczne wymijanie się samochodów. Nowa nawierzchnia podniosła też komfort jazdy. bs



Ulica Wyzwolenia zostanie podniesiona

PAWŁOWICE **Rozpoczął się pierwszy etap prac w rejonie ul. Wyzwolenia. Z powodu szkód górniczych teren jest zalewany kilka razy w roku, a mieszkańcy nie mogą dojechać do swych domów. Żeby uchronić posesje przed powodzią, trzeba podnieść poziom drogi, a następnie zapewnić grawitacyjny spływ Pawłówki.**

Obecnie trwa pierwszy etap prac w tym rejonie związany z podniesieniem poziomu drogi o o średnio 80 centymetrów. Inwestycja realizowana jest przez Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie (odpowiedzialny za stan jezdni) oraz KWK „Pniówek” (ul. Wyzwolenia znajduje się w obszarze szkód górniczych). Wraz z drogą zostaną podniesione dojazdy do posesji, aby były dopasowane do nowej nawierzchni. Żeby zminimalizować niedogodności związane

z remontem, prace prowadzone są dwuzmianowo. Ich zakończenie planowane było pod koniec września, już jednak wiadomo, że jest to termin nierealny ze względu na ostatnie opady deszczu i musi zostać przedłużony o co najmniej miesiąc.

- Powodzenie inwestycji zależy przede wszystkim od tego, czy zostanie uregulowany poziom Pawłówki. Jeżeli woda nie będzie spływać grawitacyjnie, mieszkańcy będą zalewani i inwestycja nie poprawi ich sytuacji

Krótko

Tylko 13 lamp na 1697 znajdujących się przy wszystkich drogach w naszej gminie nie dawało światła. Powód: przepaliła się żarówka.

Na początku września odbył się przegląd oświetlenia ulicznego znajdującego się w gminie Pawłowice. W godzinach wieczornych i nocnych sprawdzano stan lamp, czy wszystkie świecą, czy nie są przysłonięte konarami drzew, czy zapalają się o właściwym czasie. Okazało się, że jest bardzo dobrze: trzeba jedynie wymienić 13 żarówek i przyciąć krzewy przy ul. Konopnickiej, bo przysłaniają czujnik, przez co znajdujące się tam lampy zapalały się już po południu. Po kontroli żarówki zostały wymienione, a krzewy przycięte. Jeżeli jednak jakaś lampa umknęła uwagi kontrolerom, prosimy o kontakt pod numerem 604 11 00 73 lub 32/ 47 10 766. bs

lub poprawi w bardzo niewielkim stopniu - przyznaje Marian Botorek z Urzędu Gminy.

Gmina już od dawna naciska na władze kopalni w celu podjęcia robót zmierzających do wprowadzenia grawitacyjnego spływu Pawłówki. Według naszych źródeł, obecnie opracowywana jest dokumentacja projektowa tej inwestycji, więc być może teraz wreszcie się uda.

Sabina Bartecka

Pielgrzymowickie przedszkole marzeń

PIELGRZYMOWICE - Mamo, ja tu zostaję. Jest pięknie. Będę czterolatkiem - mówił zachwycony 7-letni Jakub Węglorz, oglądając nowe pielgrzymowickie przedszkole. Jakub 1 września rozpoczął naukę w pierwszej klasie. Tak mu się jednak podobało wyremontowane przedszkole, że postanowił pozostać przedszkolakiem.

Tegoroczna inauguracja roku szkolnego miała wyjątkowy przebieg. Odbyla się bowiem w przedszkolu, a głównymi bohaterami uroczystości były przedszkolaki i ich wyremontowane przedszkole. - *To, że rozpoczęcie roku szkolnego odbywa się nie w szkole, ale w przedszkolu, to kapitalna sprawa. Kiedy raduje się dziecko, cieszy się cały świat, i tej dziecięcej radości wszystkim życzę* - mówił senator Bronisław Kowalski w czasie części oficjalnej, która ze względu na opady deszczu odbyła się w zabytkowym kościele św. Katarzyny. Miejscowy kościółek udzielił schronienia uczniom, rodzicom, nauczycielom i wszystkim gościom, którzy dzięki gościnności proboszcza ks. Henryka Krawczyka szybko zapomnieli o deszczu i zimnie.

W kościele najpierw odbyła się uroczysta

msza, a później był czas na składanie życzeń, gratulacji i podziękowań. Przedszkolaki otrzymały od wójta i przewodniczącego Rady Gminy olbrzymiego pluszowego misia z kokardą w gminnych barwach, książki od profesora Jana Malickiego - dyrektora Biblioteki Śląskiej, który życzył im, żeby książki były zawsze obecne w ich życiu. Przedszkolaki podziękowały za prezenty występem - recytowały wiersze i śpiewały piosenki. Później wszyscy przeszli do przedszkola, gdzie odbyło się przecięcie wstęgi, poświęcenie obiektu i zwiedzanie placówki.

Oglądający byli zachwyceni i nie szczędzili pochwał. - *Rewelacja. Nie wiedziałem, że tutaj urodził się Karol Miarka. Budynek ładnie wpisuje się w otoczenie, projektant dobrze się spisał* - mówił Józef Zinnal, prezes Samo-



ządowego Kolegium Odwoławczego.

- *Budynek bardzo mi się podoba i cieszę się, że mój syn idzie do tak ładnego przedszkola* - przyznała Celina Smoleń, która przyprowadziła do placówki 4-letniego Kacpra.

Trochę o remoncie

Modernizacja budynku pielgrzymowickiego przedszkola jest najważniejszą inwestycją oświatową ostatniego roku. Pięć lat temu z przedszkola korzystało około 50 dzieci. Dziś jest ich aż dwa razy więcej! Mają do swojej dyspozycji cztery przestronne sale z nowymi meblami i zabawkami oraz ładną szatnię. - *Najbardziej podoba mi się duży miś i plac zabaw. Szkoda, że pada deszcz, bo nie możemy się tam wybrać* - mówi Piotruś Józefiak. W przedszkolu znalazło się też miejsce dla higienistki i logopedy, zaplecze kuchenne, pomieszczenie dla pracowników i gabinet dyrektora. Zmienił się nie tylko środek budynku, ale także jego wygląd zewnętrzny, który nawiązuje do tradycji polskich dworów, w stonowanej szaro-białej kolorystyce. - *Przygotowując projekt modernizacji przedszkola, inspirowaliśmy się architekturą XIX-wiecznych dworców* - opowiada Marcin Furtak, architekt z Krakowa. - *Styl wydaje się odpowiedni do miejsca, w którym urodził się i wychował Karol Miarka. Na wszystkich budynkach, które projektujemy, pozostawiamy nasz znak firmowy - pewien element ornamentyki - w Pielgrzymowicach jest on widoczny na gzymsie w postaci paska złożonego z dwóch wielkości kół.* bs



Pluszowy miś podarowany przez wójta i przewodniczącego Rady Gminy stał się ulubioną maskotką przedszkolaków z grupy krasnala Hałabala.

Zasłużeni dla gminy

Do końca września można zgłaszać kandydatów do nagrody „Zasługi dla Gminy Pawłowice”.

Nagroda przyznawana jest instytucjom, firmom, zespołom artystycznym i twórcom, stowarzyszeniom, fundacjom i organizacjom, osobom fizycznym oraz osobom pośmiertnie, które poprzez swoje działania przyczyniły się do promocji Gminy Pawłowice w kraju lub za granicą, albo do jej rozwoju. W 2009 roku laureatami nagrody zostali Grzegorz Witosza, Maksymilian Szymura i Janina Barchańska.

Wnioski o przyznanie nagrody mogą składać: Rada Gminy Pawłowice, Wójt Gmi-

ny Pawłowice, Rady Sołeckie oraz wszystkie wymienione wyżej podmioty uprawnione do otrzymania nagrody (instytucje, firmy, organizacje itd.), jednak nie mogą one wnioskować we własnej sprawie.

Kandydatów zgłasza się na piśmie zawierającym następujące dane: pełną nazwę lub imię i nazwisko kandydata, dokładny adres siedziby lub miejsca zamieszkania, opis dokonania kandydata, nazwę i podpis wnioskodawcy oraz zgodę kandydata (nie dotyczy nagród przyznawanych pośmiertnie).

Wnioski należy adresować do Kapituły Nagrody z siedzibą w budynku Urzędu Gminy przy ul. Zjednoczenia 60 w Pawłowicach.

Wręczenie nagród odbędzie się tradycyjnie podczas obchodów Święta Niepodległości, 11 listopada 2010 r.

Czy wiesz że

Do 30 września Rady Sołeckie mogą składać wnioski do budżetu na 2011 rok. To najwyższa pora, aby zgłosić, jakie inwestycje powinny być realizowane w danej wsi. Na podstawie zgłoszeń ustalony zostanie plan inwestycji na przyszły rok. Zostanie on ujęty w projekcie budżetu, który następnie przegłoszą radni.

Trzecia w tym roku powódź!

Wystarczyło kilka dni intensywnych opadów deszczu, aby tereny objęte szkodami górniczymi po raz kolejny w tym roku znalazły się pod wodą.

31 sierpnia wójt gminy Pawłowice zwołał sztab kryzysowy w związku z obfitymi opadami deszczu i zagrożeniem powodzią. W urzędzie gminy uruchomiono dwa numery alarmowe czynne całą dobę. Najtrudniejsza sytuacja panowała w Pawłowicach. Zalany został fragment ul. Wyzwolenia, na którym toczą się prace budowlane w związku z usuwaniem skutków powodzi w maju i czerwcu. – Droga została zalana po raz siód-

my w tym roku – mówi Wojciech Bazgier z Urzędu Gminy. – Jest to teren dotknięty szkodami górniczymi, a znajdujące się tam pompy, są niewydajne, zawodne i nie dostosowane do tak dużych ilości wody. W dodatku każde wyłączenie prądu powoduje, że przestają one pracować.

Póki nie zostanie zapewniony grawitacyjny spływ Pawłówki, na każdy większy deszcz mieszkańcy ul. Wyzwolenia będą patrzeć z przerażeniem. – Przez dwa dni byliśmy odcięci od świata. Woda wdarła się do naszego domu. Zalala piwnicę i piętro domu. Sięgała poziomu 20 centymetrów – opowiada pawłowiczanka. – Mamy już tego wszystkiego dosyć. Takiego roku, jak ten obecny, jeszcze nie było.

W okolicach Wyzwolenia wystąpiło największe zagrożenie. Droga ta została zalana i była nieprzejezdna, podtopionych w tym

rejonie zostało kilka budynków oraz gospodarstwo rolne. – Niewiele brakowało, aby konieczna była ewakuacja zwierząt z gospodarstwa pana Tadeusza Serety. Mieszkaniec ten już dwa razy w maju i czerwcu musiał w pośpiechu przewozić swoje zwierzęta, ratując je przed wodą – mówi Wojciech Bagier. – Tym razem, obawiając się powodzi, postanowił sprzedać wcześniej tuczniaki.

Wszystkie gminne służby zostały postawione w stan pełnej gotowości. Przygotowano worki i piasek do budowania zabezpieczeń, a teren gminy na bieżąco monitorowano.

W Pielgrzymowicach nieprzejezdna była ul. Akacyjowa, ul. Karola Miarki oraz ul. Wąska, w Golasowicach ul. Lipowa, i wystąpiło zagrożenie wylania się wody na ul. Zawadzkiego.

W Krzyżowicach trwale pompowanie wody od strony Bajki oraz ul. Zwycięstwa, na szczęście nie doszło do przerwania wałów.

Sytuacja zaczęła się poprawiać 1 września, kiedy to poziom wód zaczął opadać. W Pielgrzymowicach woda spłynęła grawitacyjnie pod 2 dniach. Alarm powodziowy odwołano 3 września. bs



Tak 1 września wyglądał rejon ulicy Karola Miarki w Pielgrzymowicach.

Park Księdza Profesora

18 września park przy kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach otrzyma imię wybitnego pawłowiczana – ks. prof. Stanisława Pisarka.

Datę uroczystości nie wybrano przypadkowo. 18 września obchodzić będziemy pierwszą rocznicę śmierci Księdza Profesora, doktora teologii i wykładowcy Pisma Świętego.

Ks. prof. Stanisław Pisarek był wielolet-

nim wykładowcą bibliistyki Wyższego Śląskiego Seminarium Duchownego, a także uczył studentów w Instytucie Teologicznym im. Św. Jana Kantego w Bielsku Białej i w Wyższym Seminarium Duchownym św. Bonawentury w Katowicach-Panewnikach.

Zmarł w 81. roku życia i w 56. roku kapłaństwa. Został pochowany na cmentarzu przy kościele pw. św. Jana Chrzciciela. Już w ubiegłym roku po ceremonii pogrzebowej wielu mieszkańców zaczęło się zastanawiać jak uhonorować pamięć o niezwykłym mieszkańcu gminy, który za swoją działalność społeczną i naukową został w 2003 roku odznaczony nagrodą „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”. Pojawił się pomysł, aby nadać Jego imię parkowi przy ul. Zjednoczenia. Pawłowicki park był bardzo bliski ks. Stanisławowi. Jego alejkami przechadzał się kil-

razy w ciągu dnia, gdyż niedaleko znajdował się jego dom, a wśród parkowej zieleni wspinał się odpoczywał. To tutaj także kazal się zaprowadzić w ostatnich dniach życia, gdy przykuty do wózka nie mógł już samodzielnie chodzić.

Uroczystość nadania imienia rozpocznie się o godz. 17.45 przejściem pod pomnik postawiony w parku z okazji 725-lecia Pawłowic, gdzie zostanie odsłonięta tablica upamiętniająca postać Księdza Profesora. Następnie w czasie nabożeństwa ks. bp Gerard Bernacki poświęci popiersie Ks. Profesora, ufundowane przez parafię z okazji pierwszej rocznicy śmierci, a które znajduje się w głównym wejściu do świątyni. Uroczystość zakończy się krótkim koncertem chóru Animato, który poprowadzi biblista ks. dr Tomasz Kusz. Chór będzie wykonywał psalmy w opracowaniach polskich i zagranicznych autorów.

Sabina Bartecka

TRZY PYTANIA DO...



Dyrektorki Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach, Haliny Mańki.

– Wiele bibliotek w Polsce podpisuje umowy z firmami

windykacyjnymi, aby odzyskać pieniądze za przetrzymywanie książek. Jak wygląda to w Pawłowicach?

– W październiku ubiegłego roku wprowadziliśmy elektroniczny system wypożyczeń. Komputer sam wyznacza nam osoby, które zalegają z oddaniem książek, czyli trzymają je dłużej niż miesiąc. Niesumiennych czytelników, którzy zapomnieli o zwrocie pożyczonych woluminów, jest sporo. Niektórzy przetrzymują książki nawet przez rok.

– Pamięć rzecz ulotna, a kary za prze-

trzymywanie książek rosną szybko. Ile zapłacą czytelnicy za swoją opieszałość?

– Zgodnie z naszym regulaminem – 3 zł kosztu upomnienia oraz 50 groszy od książki za każdy przekroczony miesiąc.

– Czy wszyscy płacą?

– Na razie jesteśmy pobłażliwi, bo zależy nam na zwrocie wypożyczonych książek. Dlatego każdego roku maj jest ogłaszany miesiącem bez kar. Można wtedy oddać książkę bez konieczności uiszczenia długu. Dla osób, które wtedy nie zdążyły, wydłużamy okres abolicji do końca roku. Od 1 stycznia będziemy naliczać opłaty. Robią to już niektóre filie, bo nie pomogły abolicja, ani wezwania i prośby. W takiej sytuacji biblioteki mogą być zmuszone nawiązać współpracę z firmą windykacyjną, która dysponuje całym wachlarzem środków prawnych pozwalających na wyegzekwowanie długu.

Rozmawiała Sabina Bartecka

Krzyżowickie skwery mają imię

Chodzi o dwa parkingi znajdujące się przy kościele. Jeszcze przed kilku laty te miejsca nie były szczególnie piękne – kiedy jednak zasadzono tam efektowną zielen, położono kostkę, skwery zaczęły pięknieć.

W niedzielę, 12 września krzyżowickim parkingom nadano imię i zmieniono ich nazwy na skwery. Ten na górze nosi imię Jana i Tomasza Kowalczyków, a ten z dołu (od strony Boryni) – Piotra Wojtki.

Kim byli ludzie, których imiona noszą place znajdujące się przy kościele? – Piotr Wojtek był krzyżowickim nauczycielem i organistą. Działal w naszej miejscowości w latach 1922-1953 – wyjaśnia ks. proboszcz Jan Grzegorzek. – Za swoją działalność komunistyczne władze nakazały mu opuścić Krzyżowice i przenieść się do Suszca. Decyzję podjęto, gdyż Piotr Wojtek, mimo zakazu, powiesił na ścianie swojego biura obraz Matki Boskiej.

Kolejni wybitni mieszkańcy Krzyżowic, o których postanowiono docenić, byli działaczami społecznymi i politycznymi. Jan i Tomasz Kowalczykowie urodzili się w Krzyżowicach. Byli założycielami i działaczami wielu organizacji działających na rzecz obrony polskości i Górnego Śląska. Wiele z nich, jak: Kolo Gimnastyczne Sokół czy Chrześcijańskie Zjednoczenie Narodowe, uzyskało duży rozgłos i wywarło duży wpływ na walkę o przynależność Śląska do Polski.

W dowód wdzięczności mieszkańcy Krzyżowic postanowili na parkingach ufundować dwa obeliski z piaskowca. Wykonano je z płyt, które w dawnym kościele drem-

nianym, a następnie murowanym, służyły jako posadzka. – Kamienie znalazłem w ogrodzie. Początkowo nie wiedziałem, do czego służyły. Udało mi się jednak natrafić na dokument Księcia Pszczyńskiego z 1826 roku mówiący o tym, że zostały do naszego kościoła zakupione w kamieniołomie w Orzeszu – wyjaśnia ks. proboszcz.

Uroczystość nadania imienia została połączona z mszą dożynkową. W uroczystości wzięła udział rodzina braci Kowalczyków, wójt gminy Damian Galusek, który pochwalił pomysł honorowania wybitnych mieszkańców gminy, oraz liczni parafianie.

Bardzo wzruszona córka Jana Kowalczyka przyznała, że nie spodziewała się takiego wyróżnienia. – W życiu by mi nie przyszło do głowy, że ktoś postanowi tak ładnie uczcić pamięć mojego ojca – mówiła mi zaraz po uroczystości. – Kiedy ksiądz proboszcz do mnie zadzwonił, oniemiałam, a to mi się rzadko zdarza, bo jestem straszną gadułą.

Do Krzyżowic przyjechali także wnuczka i prawnuki Tomasza Kowalczyka. – Dziadek został aresztowany w 1941 roku i trafił do Oświęcimia. Udało mu się przeżyć, ale jego brat umarł w czasie wojny na raka – mówiła nam Janina Kowalczyk, wnuczka Tomasza.

Obeliski, które stanęły na parkingach, zostały zaprojektowane przez proboszcza i wykonane przez parafian.

Sabina Bartecka



Pomnik Piotra Wojtki.



Na uroczystość przybyli potomkowie Jana i Tomasza Kowalczyków.

Zapraszamy na konsultacje społeczne

Jesteś młodym mieszkańcem Gminy Pawłowice? Zastanawiasz się w jaki sposób wpłynąć na rozwój gminy?

Jeśli tak, to przyjdź na konsultacje społeczne organizowane przez Urząd Gminy 29 września (środa) o godz. 13.00 do Domu Kultury Pawłowice – Osiedle. Twój głos jest ważny. Uczestnicząc w konsultacjach włączysz się w proces podejmowania decyzji mających wpływ na rozwój gminy.

Potrzeby i pomysły młodych ludzi są istotne przy planowaniu kolejnych przedsię-

wzięć, między innymi inwestycji, projektów społecznych, które będą realizowane w kolejnych latach w gminie Pawłowice.

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – Program Operacyjny Kapitał Ludzki na lata 2007–2013 Priorytet V Dobre rządzenie, Działanie 5.2. Wzmocnienie potencjału administracji samorządowej, Poddziałanie 5.2.1. Modernizacja zarządzania w administracji samorządowej



Z życia sołectw

**Aby nie pogryzł pies
– w Golasowicach**

Agresywny pies może zaatakować i dotkliwie pogryźć dorosłą osobę, a co dopiero małe dziecko. Dlatego Rada Sołecka wspólnie ze szkołą w Golasowicach zorganizowała zajęcia, podczas których dzieci dowiedziały się, co należy robić, aby pies nie zaatakował, i co robić, gdyby do tego ataku, niestety, dojdzie. – W każdej wsi jest mnóstwo wałęsających się psów. Z reguły są to psy, które mają właścicieli, ale uciekły poza ogrodzenie – mówi Bogumiła Tekla, sołtys Golasowic. – Rodzice często skarżą się, że psy ujadają, a nawet atakują jadące na rowerze dzieci. Takie zajęcia są potrzebne, ale musi też wzrosnąć świadomość osób dorosłych, bo to oni pozwalają na to, aby ich pupile wydstały się poza ogrodzenie.

Zajęcia prowadziła Martyna Pawełek-Karolak wraz ze swoim labradorem Luką. Będą one kontynuowane w roku szkolnym i wezmą w nich udział uczniowie oraz przedszkolaki.

Dożynkowo w Pawłowicach

Sezon dożynkowy zbliża się do finiszu. Coraz więcej miejscowości z naszej gminy jest już po swoim święcie, wśród nich i Pawłowice. Tradycyjną Mszą Świętą dziękczynną za plony i w intencji rolników rozpoczęły się 29 sierpnia sołeckie dożynki w Pawłowicach. W tym roku ich organizacją zajęli się mieszkańcy sześciu ulic: Zjednoczenia, Grzybowej, Polnej, Wspólnej, Rolników i Leśnej. Przygotowali oni dożynkowe dekoracje i zadbał o wystrój kościoła, ofiarując plody rolne. W trakcie mszy świętej ksiądz proboszcz poświęcił wieniec dożynkowy przygotowany przez mieszkańców. Funkcję starostów dożynek pełnili Bożena Pająk i Marcin Ficek, którzy po mszy odwiedzili z kołozem emerytowanych rolników i wdowy. Tradycyjna dożynkowa zabawa planowana jest 16 października. W sali GOK przy zespole muzycznym będzie się bawiło ponad 100 osób.

Pielgrzymowickie bociany odleciały do Afryki

Odleciały bociany gniazdujące przy ul. Sosnowej w Pielgrzymowicach. W podróż do Afryki wybrały się nieco wcześniej, bo już 22 sierpnia. – W tym roku bociania para nie doczekała się młodych. Było bardzo smutno – opowiada Wanda Ogierman, na której posesji od kilku lat znajduje się bocianie gniazdo. – Lubię je obserwować, a szczególnie jak opiekują się swoim potomstwem. W tym roku pierwszy bocian pojawił się pod koniec marca, ale długo nie miał towarzyszkę. Martwiłam się już, że coś się jej stało. Na szczęście po miesiącu przyleciała. Było już jednak za późno na składanie jaj i wychowanie młodych. bs

Pniówek spisał się na medal!

Barwny korowód, wygospodarowane i oznakowane place parkingowe, wysprzątane posesje, a zwłaszcza bogaty w atrakcje główny plac – biesiadny namiot, stoiska gastronomiczne, wystawy aut, rolniczych maszyn, to wszystko sprawiło, że Pniówek – najmniejsze sołectwo naszej gminy – stał się przez jeden dzień centrum Pawłowic.

Stał się również wzorem dla innych – w rozmowach przyjezdnych usłyszeć można było zachwyt i chęć powielenia niektórych pomysłów podczas planowanych dożynkowych imprez.

Tegoroczne święto plonów odbyło się 5 września w Pniówku. Mimo że były to dopiero drugie Dożynki Gminne w tym sołectwie, ich organizatorzy nie tylko sprościli wyzwaniu, ale zdaniem wielu spisali się na medal. Zgodnie z tradycją, dożynki rozpoczęły się mszą świętą. Ponieważ w sołectwie nie ma kościoła, została ona odprawiona na świeżym powietrzu przed Domem Ludowym. Uroczyste dziękczynienie za plony odprawili w koncelebrze księża: ks. Piotr Kuczera, ks. Jan Kapuściok oraz pastor parafii ewangelickiej Marcin Makula.

Po nabożeństwie wszyscy zgromadzeni przeszli na ul. Orlą w oczekiwaniu na przejazd korowodu. Otworzyły go dziewczynki z herbami: Klaudia Gilas (herb Pniówka) oraz Wiktoria Kaiser (gminy Pawłowice). Po nich szły mażoretki, orkiestra dęta, zespoły ludowe, a następnie jechali bryczką starostowie dożynek. Na przyczepach, wozach drabiniastych zainscenizowano dawne prace związane z pracą rolnika i życiem na wsi: darcie pierza, pieczenie chleba, młócenie zboża itp. Mieszkańcy mogli przekonać się, jak ciężką pracą było uprawianie roli bez wielu maszyn, które dziś pomagają rolnikom. Tradycyjny, stary sposób wysiewu zbóż z plachty pokazał Marian Staroń. Antonina Wilkosz, Augustyn Filip i Emil Luks młócili zboże cepami, a Joanna i Marek Ankiewiczowie oddzielali ziarno od plew. Były traktory, ogromny kombajn, który ledwo przejechał pomiędzy ludźmi, konie i węgiel z KWK „Pniówek”. W ostatniej chwili do korowodu dołączyli reprezentanci Ogródków Działkowych z Pawłowic, którzy jadąc kempingiem propagowali czynny wypoczynek. Korowód był długi, ale bardzo ciekawy, a publiczność oklaskiwała kolejnych uczestników dożynkowego przemarszu gromkimi brawami. Z pewnością na to zasłużyli.

Plon niesiemy, plon

Dożynki to prastara tradycja kończąca zniwa. Wyraża radość i dziękczynienie za zebrane plony. Szczególną w nich rolę, odgrywają starostowie dożynkowi, którzy są przedstawicielami wszystkich rolników i pełnią odpowiedzialną rolę gospodarzy. Starostina dożynek posiada 20-hektarowe gospodarstwo rolne, które prowadzi wraz z mężem. Państwo Reklińscy hodują świnie i bydło. Gospodarzą w Pniówku od 25 lat.

Rolnikiem z dużymi tradycjami jest również Eryk Żywczok. Jego gospodarstwo obejmuje powierzchnię 12 hektarów. Pan Eryk uprawia ziemniaki, zboża, hoduje świnie – rocznie sprzedaje około 40 tuczników. W prowadzeniu gospodarstwa pomagają mu żona i syn.

– *Kiedyś nawet mały rolnik mógł się utrzymać z pracy na roli, dzisiaj trzeba dorabiać. Czasy są ciężkie, a pogoda kapryśna* – mówi.

Przekonali się o tym również uczestnicy dożynek. Słońce, które świeciło w czasie korowodu, przysłoniła na pewien czas olbrzymia chmura i zaczął padać krótki, ale ulewny deszcz. Olbrzymich rozmiarów namiot, który po raz pierwszy ustawiono na dożynkach, okazał się bardzo przydatny. Wszyscy znaleźli dach nad głową, a po deszczu ponownie zaświeciło słońce. Na Gminne Dożynki do Pniówka przyjechało wielu gości m. in. senator RP Sławomir Kowalski oraz wicemarszałek województwa śląskiego – Piotr Spyra. Uroczystość poprowadził Andrzej Wowra – nauczyciela języka angielskiego w pawłowickim Zespole Szkół Ogólnokształcących i jednocześnie mieszkańiec Pniówka.

Dożynki były również okazją do uhonorowania laureatów konkursów na najpiękniejszy ogródek i zagrodę wiejską oraz wyróżnienia młodego pawłowiczana Tomasza Galuszki – laureata III miejsca olimpiady rolniczej na szczeblu krajowym. Wyniki konkursu wraz ze zdjęciami nagrodzonych ogródków przedstawimy w kolejnym wydaniu „Racji”.

A zabawa trwa!

Gdy tradycji stało się zadość, przyszedł czas na zabawę, której towarzyszyły gminne zespoły śpiewacze i zaproszeni artyści. Uczestnicy imprezy mogli obejrzeć wystawę drobiu i zabytkowych samochodów.

Rozdano 60 blach kolocza i 500 porcji grochówki. Dużym powodzeniem cieszyła się loteria fantowa. 460 losów w ciągu kilku minut znalazło swoich nabywców. Wszystkie losy były pełne i znacznie przewyższały swoją wartość cenę zakupu. Dwie główne nagrody: telewizor LCD i rower górski trafiły do Studzionki i Wisły Małej, ale trzecia nagroda – kilkudniowy byczek z gospodarstwa



państwa Hławiczków został wylosowany przez pawłowiczana.

Boisko w Pniówku przypominało w niedzielę park rozrywki z dmuchanym zamkiem, zjeżdżalnią oraz stoiskami handlowymi i gastronomicznymi. Dzieci mogły skakać na trampolinie oraz pojeździć na koniu.

Okolo godziny 20 rozpoczęła się zabawa taneczna, która trwała do północy i była zwieńczeniem wyjątkowego święta plonów.

Tegoroczne Dożynki Gminne można bez wątplenia zaliczyć do bardzo udanych. Cieszy decyzja władz samorządowych podjęta siedem lat temu (wtedy odbyły się w Pniówku pierwsze dożynki) o organizowaniu ich właśnie w tym sołectwie. Było to dużym wyróżnieniem, ale i sporym wyzwaniem dla tej małej społeczności. Uśmiechnięte twarze bawiących się mieszkańców świadczyły jasno, że gospodarze tegorocznych Dożynek Gminnych spisali się znakomicie. bs

Fotoreportaż na stronie 12

Serdecznie dziękuję

Dożynki to jeden z najpiękniejszych i najważniejszych dni w roku dla każdego rolnika. To radość i odpoczynek po ciężkiej pracy. Chciałbym podziękować wszystkim osobom i organizacjom za trud i wysiłek włożony w organizację tegorocznych Gminnych Dożynek. Dzięki ich zaangażowaniu wszyscy wspólnie się bawiliśmy. Słowa podziękowań kieruję do Starostów Dożynek Haliny Reklińskiej i Eryka Żywczoka, Soltysa Pniówka Zdzisława Goika, członków Rady Soleckiej, Koła Gospodyń Wiejskich, pracowników Urzędu Gminy, w tym szczególnie do Wojciecha Bazgra, pracowników Gminnego Ośrodka Kultury, uczestników korowodu oraz wszystkich osób zaangażowanych w przygotowanie tradycyjnego Święta Plonów. Wyrazy wdzięczności kieruję również do sponsorów, którzy wsparli uroczystość rzeczowo i finansowo. Wójt Gminy Damian Galusek

Pływać każdy może

Na basen można zabierać już kilkumiesięczne niemowlę! Ale czy to oznacza, że jeśli nieco starszy malec nigdy nie był na basenie, teraz już na to za późno? Nie! Pływać warto uczyć dzieci w każdym wieku.

Nie od dziś wiadomo, że pływanie poprawia ogólny stan zdrowia, odciąża mięśnie i stawy, dzięki czemu jest doskonałą profilaktyką chorób kręgosłupa. Pobudza także układy oddechowy i krążenia, a do tego niesamowicie odpręża. Warto umieć pływać i warto zaszczyć tę umiejętność w swoich dzieciach. - *Prawdziwą naukę pływania można zacząć już od piątego roku życia dziecka, a nawet wcześniej - mówi Marcin Kazoń, który prowadzi szkołę pływania na basenie w Pawłowicach. - Z reguły już kilkanaście lekcji wystarczy, aby dziecko zaczęło unosić się w wodzie i przepląnęło grzbietem kilka, a nawet kilkanaście metrów.*

Regularny systematyczny trening szyb-

ko uczyni małego mistrza. - *Czterolatek zazwyczaj potrafi już nurkować, a pięciolatek jest w stanie samodzielnie przepląnąć dystans około kilkunastu metrów. Należy jednak pamiętać, że każde dziecko rozwija się i robi postępy we własnym tempie - tłumaczy.*

Podstawowym warunkiem rozpoczęcia nauki pływania jest oswojenie dziecka z wodą. Dziecko musi mieć przekonanie, że pod opieką rodziców lub instruktora nic mu w wodzie nie grozi. - *Pierwsze zajęcia zawsze odbywają się w brodziku - opowiada instruktor. - Dla maluszków mamy różne*

Pięcioletnie dziecko po kilkunastu lekcjach potrafi przepląnąć cały basen.

piłki, makarony z pianki, bo te pierwsze lekcje mają raczej formę zabawy.

Na prawdziwy trening i duży basen przyjdzie czas później. - *Na lekcje pływania zapisałam dwie swoje córki - opowiada Agata Karwacka ze Strumienia. - Weronika ma 6 lat i potrafi już przepląnąć jedną długość basenu, a trzyletnia Kinga, która czuła duży lęk przed wodą, już czuje się w basenie pewnie. Dziewczynki chodzą na basen od kilku miesięcy.*

Zadowolona z lekcji pływania jest również mama dziewięcioletniego Krystiana Markiewicza z Pawłowic. - *Syn bardzo szybko zaczął robić postępy. Potrafi nurkować, pływa na plecach i kraulem. Uwielbia chodzić na basen. To dla niego duża frajda - opowiada mama. - Przy okazji także dla mnie, bo ja w tym czasie również pływam.*

Warto uczyć dziecko pływać, bo kto raz posiadał sztukę pływania, zdobył ją na całe życie. bs



Nasi najmłodsi

Oliwia Gorzko z Warszowic,

córka Agnieszki i Piotra, ur. 2 lipca

Bronny z Pawłowic,

syn Bożeny i Tomasza, ur. 11 lipca

Oskar Filipczak-Kuciński z Warszowic,

syn Moniki i Roberta, ur. 16 lipca

Filip Kruszyński z Pawłowic,

syn Jolanty i Damiana, ur. 20 lipca

Michał Twardzik z Pawłowic,

syn Katarzyny i Marka, ur. 21 lipca

Agata Porwisz z Pawłowic,

córka Dobromiły i Andrzeja, ur. 22 lipca

David Bortlik z Pielgrzymowic,

syn Ewy i Tomasza, ur. 25 lipca

Mariusz Mazurek z Golasowic,

syn Joanny i Krzysztofa, ur. 25 lipca

Franciszek Kieloch z Golasowic,

syn Agnieszki i Szymona, ur. 27 lipca

Agata Szczepańska z Pawłowic,

córka Marii i Szymona, ur. 29 lipca

Wiktoria Gazda z Pniówka,

córka Sabiny i Dariusza, ur. 29 lipca

Martyna Grodom z Pielgrzymowic,

córka Dariusza i Magdaleny, ur. 10 sierpnia

Szymon Janecki z Jarząbkowic,

syn Justyny i Roberta, ur. 12 sierpnia

Dawid Gaj z Golasowic,

syn Barbary i Bogdana, ur. 19 sierpnia

Ostatnie miejsca na badania

Zostało jeszcze kilkanaście miejsc na bezpłatne badania cytologiczne dla kobiet (w wieku 18 - 24 lat oraz powyżej 60 lat), na badania krwi w zakresie określenia poziomu PSA dla mężczyzn, na USG piersi i narządu rodowego dla pań w wieku 30-50 lat oraz dla wszystkich mieszkańców w celu wykrycia raka jelita grubego.

Badania będą wykonywane do końca listopada lub wyczerpania środków finansowych zaplanowanych na nie w budżecie gminy.

Badania cytologiczne można wykonać w Poradni Ginekologiczno - Położniczej w Pawłowicach przy ul. Kruczej 12. Rejestracja: osobiście lub telefonicznie 032/ 7562-

Czy wiesz że

Padł rekord na pływalni

Wysokie temperatury panujące w te wakacje sprawiły, że mieszkańcy w poszukiwaniu ochłody od słońca, częściej niż zwykle wybierali pawłowicką pływalnię. W lipcu i sierpniu kąpieli wodnych zażyło prawie 32 tys. ludzi. To około 500 osób każdego dnia. Istny rekord!

Oprócz basenu wielu klientów - szczególnie młodych - aktywnie spędzało czas korzystając z pozostałych obiektów Gminnego Ośrodka Sportu (hali sportowej, kortów tenisowych oraz boisk wielofunkcyjnych).

Mamy nadzieję, że również w następnych latach tak duża ilość osób spędzi miło czas na terenie pawłowickiego ośrodka. bs

841, 032/4728- 663. Krew potrzebną w celu określenia poziomu PSA mogą mężczyźni oddawać we wszystkich przychodniach na terenie gminy. To samo dotyczy materiału biologicznego potrzebnego do wykrycia raka jelita grubego. USG piersi wykonuje NWZOZ „MEDICUS 99” w Jastrzębiu-Zdroju przy ul. Dworcowej 1/D, tel. (32) 4764555, 4764550.

Pielgrzymują z osiołkami do Krakowa

Małżeństwo z Francji odbywa nietypową pielgrzymkę. Pierre i Danielle podróżują pieszo z Bretanii do Krakowa, razem z psem i dwoma osiołkami Mirabelką i Nugatinką. Pielgrzymi chcą zobaczyć miasto, w którym papież Jan Paweł II spędził większość swojego życia.

- Jesteśmy małżeństwem od 45 lat. Mamy 6 dzieci i 7 wnuków - opowiadają pielgrzymi, których spotkaliśmy na ul. Kruczej w Pniówku. - W 2008 roku w ten sam sposób podróżowaliśmy z Bretanii do Rzymu.

Niezwykle małżeństwo w kolejną swą podróż wybrało się 29 marca 2010 roku. Wyruszyli z Tressaint, małej wioski niedaleko Dinan i Mont Saint Michel w Bretanii. Podróżują z dwoma osiołkami Mirabelką i Nugatinką oraz z psem Simbą. Nocują w namiocie, który wraz z prowiantem niosą zwierzęta. Mieszkańców mijanych miejscowości proszą jedynie o miejsce na rozbicie namiotu, udostępnienie pastwiska i wodę dla zwierząt. Blog, który prowadzą zatytułowali, "12 stóp, cztery nogi" (12 peds,

4 pattes). Są tam informacje i zdjęcia z ich

podróży. Do Pawłowic niezwykle Francuzi przeszli na własnych nogach już ponad 1800 kilometrów. Są już bardzo zmęczeni, ale ich podróż dobiega końca. Cel pielgrzymki jest już bardzo blisko. bs



Pielgrzymi z Francji w drodze do Krakowa.

Rachmistrzowie w terenie

Czterech rachmistrzów w gminie Pawłowice wyruszyło w teren, by spisać rolników. Do końca października trwa bowiem powszechny spis rolny, po raz pierwszy przeprowadzany nie na papierze, tylko przy pomocy elektronicznych terminali. Na czym polega spis rozmawiamy z Agnieszką Chrustowską.



- Jak zostaje się rachmistrzem?

- Wygrywając konkurs, ogłoszony przez wójta gminy. Zgłosiło się 40 osób na 4 miejsca. Kandydatów wybierała

3-osobowa komisja. W czasie rozmowy kwalifikacyjnej zadano mi kilkanaście pytań. Pytano mnie m.in. o znajomość obsługi internetu, różnicę pomiędzy gnojówką a gnojownicą, powierzchnię gminy oraz ile metrów ma hektar.

- Jakże są pani wrażenia po zakończeniu obchodu przedspisowego, tuż przed rozpoczęciem właściwego spisu?

- To był bardzo intensywny czas. Zaczynałam obchód zaraz po pracy o godz. 15.30 i na odwiedzenie mieszkańców poświęcałam każdego dnia od 4 do 5 godzin. Pracowałam także w sobotę, bo wtedy najwięcej ludzi można zastać w domach. W ciągu dwóch tygodni udało mi się odwiedzić 400 gospodarstw. Zajęło mi to 60 godzin. W czasie pierwszej wizyty zostałam bardzo dobrze przyjęta. Większość osób bez wahania wpuszczała mnie do mieszkań. Ludzie byli uprzejmi i wiedzieli po co przychodzę.

- Ten spis różni się od poprzednich, bo po raz pierwszy wykorzystane zostaną formularze elektroniczne. O co tutaj chodzi?

- Każdy rachmistrz wykonując prace spisowe posługuje się przenośnym urządzeniem elektro-

nicznym (hand-held). Wygląda ono jak komórka z panelem dotykowym. Urządzenie to jest odpowiednio zabezpieczone i przeznaczone wyłącznie dla rachmistrza - żadna inna osoba nie może się nim posługiwać. Dane, które uzyskam do rolnika, wprowadzam do formularza elektronicznego, a one są od razu szyfrowane i przekazywane drogą internetową do zbiorczej bazy danych w Urzędzie Gminy, a następnie do GUS.

- O co będzie pani pytać w czasie spisu?

- Pytania dotyczyć będą ogólnej charakterystyki gospodarstwa rolnego, powierzchni zasiewów, liczebności zwierząt gospodarskich, jakie ciągniki i maszyny znajdują się w gospodarstwie, ile zużywa się nawozów oraz o metody produkcji rolniczej.

- Mieszkańcy mogą się spisać również sami.

- Tak zwany samospis internetowy potrwa do 17 października. Osoby posiadające dostęp do internetu będą mogły, po wprowadzeniu loginu i hasła, uruchomić formularz elektroniczny dla danego gospodarstwa z wypełnionymi częściowo danymi. Dane te można będzie zweryfikować, a cały formularz uzupełnić o brakujące informacje. Spis można również przeprowadzić telefonicznie. Wtedy ankieter sam telefonuje do respondentów i przeprowadza wywiad.

- Ludzie mają opory przed podawaniem danych dotyczących ich gospodarstwa, bo boją się, że sąsiad dowie się na przykład, ile hodują krów.

- Nie ma czego się obawiać. Wszystkie dane osobowe oraz dane indywidualne, zbierane i gro-

madzone w ramach prac spisowych, są poufne i podlegają szczególnej ochronie w ramach tajemnicy statystycznej. Informacje zebrane w spisie będą wykorzystane wyłącznie do zbiorczych opracowań statystycznych. Każdy rachmistrz ma w widocznym miejscu identyfikator zawierający zdjęcie, imię i nazwisko oraz pieczęć urzędu statystycznego z podpisem jego dyrektora.

- Ile gospodarstw musi pani spisać?

- Spis obejmuje gospodarstwa powyżej 1 ha. Dotyczy tych rolników, którzy uprawiają ziemię. Jeżeli mieszkaniec dzierżawi pole, to spisany zostanie nie właściciel, ale dzierżawca. Spis potrwa do końca października. Muszę w tym czasie obejść 150 gospodarstw.

- Czy rachmistrzowie będą w jakiś sposób sprawdzać informacje podane im przez rolników?

- Będziemy opierać się na tym, co powiedzą nam ludzie. Nie będziemy niczego mierzyć, ani zaglądać do obory, żeby sprawdzić, czy rzeczywiście jest tam 20 krów.

Zwrot akcyzy za paliwo

Rolnicy, którzy zakupili olej napędowy do produkcji rolniczej w okresie od 1 marca do 31 sierpnia 2010r., mogą ubiegać się o zwrot części akcyzy zakupionego paliwa poprzez złożenie odpowiednich wniosków do wójta wraz z dołączonymi fakturami VAT stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego. Wnioski można składać do 30 września. Każdy rolnik może ubiegać o zwrot maksymalnie do 86 litrów w przeliczeniu na każdy jeden hektar posiadanych użytków rolnych w okresie jednego roku. W 2010 roku zwracana akcyza będzie wynosić 85 groszy w przeliczeniu na jeden litr zakupionego oleju napędowego. Wypłata kwoty zwrotu akcyzy nastąpi w okresie od 1 do 30 listopada 2010r. Formularze wniosków dostępne są w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej http://www.pawlowice.pl/biuro/karty_fn/fn16.php.

Pieniądże na własny biznes

Chcesz otworzyć własną działalność? Brakuje Ci na to środków? Nie czekaj! Przyjdź! Wsparcie finansowe na rozwój firmy do 40 tys. zł!

Izba Przemysłowo-Handlowa Rybnickiego Okręgu Przemysłowego oraz Cech Rzemieślników i Innych Przedsiębiorców w Wodzisławiu Śląskim ogłasza nabór do projektu:

„Przekwalifikowanie i otwarcie własnej działalności gospodarczej najlepszym le-

Warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży

Gminny Ośrodek Kultury przyjmuje zapisy na warsztaty plastyczne. Zapisywać się można w pracowni Świetlik przy ul. Zjednoczenia 67 w GOK codziennie od 15.00 do 20.00. Lubisz rysować? Przyjdź koniecznie!

Naucz się tańczyć

Są jeszcze wolne miejsca na zajęcia z tańca towarzyskiego (dla dzieci w wieku 6-16 lat) oraz tańca nowoczesnego (młodzież 11-14 lat). Koszt 50 zł za semestr. Szczegóły pod numerem telefonu 32/ 4721-036.

Tego nie można przegapić!

ROCK Fest

25 września, godz. 15.00,

plener przy Osiedlowym Domu Kultury

Mocnym uderzeniem zakończy się seria imprez plenerowych w naszej gminie. Przy Domu Kultury wystąpią zespoły rockowe z Jastrzębia, Wodzisławia i Katowic. Zapraszamy na 5 godzin muzyki, którą zapewnią grupy: Fenix, Roog, Calladorn, Whisper i Blend. Impreza jest współorganizowana z GKS Futsal z Pawłowic, który zadba o sportowy akcent imprezy, organizując rozgrywki piłkarskie.

Bajka o smoku

24 września, godz. 16.00,

sala ogólna DKO



"Jak to smok zrobił jeden niefortunny skok" to tytuł bajki opowiadającej zabawną historię dwojga przyjaciół: Smoka i Jeżyka, którzy niefortunnie przypadkowo zburzyli dom Żyrafy Agafy. Muszą teraz wyruszyć w podróż po zaczarowanym lesie. Podczas wędrówki spotkają przyjaciół,

karstwem na spowolnienie gospodarce".

Projekt skierowany jest do zamieszkujących województwo śląskie osób:

- zatrudnionych lub zagrożonych zwolnieniem z pracy, które otrzymały od pracodawcy wypowiedzenie stosunku pracy lub zostały poinformowane przez pracodawcę o zamiarze nieprzedłużania przez niego stosunku pracy;

- bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy.

Szczegółowe informacje o projekcie dostępne są na stronie internetowej: www.cech.wodzislaw.pl/projekt812.

Sport w skrócie

* 17 i 18 września w Hali Sportowej w Pawłowicach odbędzie się IV Międzynarodowy Turniej Piłki Koszykowej Kobiet. W towarzyskim spotkaniu na rozpoczęcie sezonu rozgrywek koszykowych zmierzą się drużyny ze Słowacji, Czech, a także Odra Wodzisław i Gwarek Pawłowice. W piątek rozgrywki rozpoczną się o godz. 15.00, a w sobotę o godz. 9.00.

Wstęp na mecze jest wolny!

którzy wspólnie z dziećmi pomagają im odbudować domek. Podczas spektaklu dzieci występują na scenie, stają się bohaterami bajki i mogą doświadczyć radości tworzenia akcji, a po przedstawieniu poznają kulisy teatru. Wstęp dla dzieci jest wolny, a dla osoby dorosłej w wysokości 5 zł.

Batikowe warsztaty

7, 13 i 14 października, GOK



Gminny Ośrodek Kultury organizuje spotkania dla dorosłych pod hasłem "Batikowe Warsztaty Wieczorowe". Warsztaty odbędą się w pracowni plastycznej GOK 7, 13 i 14 października w godz. 17.00 - 20.00. Podczas spotkań będzie można zapoznać się z historią i techniką batiku oraz wykonać swój projekt. Zainteresowanych prosimy o kontakt z instruktorką Agnieszką Kornas - Wiśniewską codziennie w godz. 15:00 - 20:00 w pracowni plastycznej Świetlik. Koszt warsztatów (w tym materiały) 50 zł. Ilość miejsc ograniczona.

Porażki i remis

Słaby weekend dla naszych piłkarzy.

Pniówek Pawłowice zremisował z prowadzącą w tabeli Skalką Żabnica 1:1. Bramkę dla pawłowiczian zdobył w 69. minucie Robert Tkocz. Szansy na drugiego gola nie wykorzystał Łukasz Halama, który trafił w poprzeczkę bramki.

Pozostałe drużyny piłkarskie naszej gminy nie miały szczęścia. Rezerwy Pniówka Pawłowice przegrały na wyjeździe z JUW-e Jarosławice 0:1. Warszowice uległy drużynie z Miedznej 1:5, a Piast Pawłowice musiał uznać dominację Czarkowa (0:6). W poprzedniej kolejce Piast odniósł pierwsze zwycięstwo, pokonując 5:4 drużynę z Woszczyc. Krzyżowice w ostatnich kolejkach bez punktów (0:4 w meczu z Chelmem Śląskim). Strażak Pielgrzymowice przegrał z liderem tabeli drużyną Polifarb Cieszyn 1:3. bs

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. BKS Stal Bielsko-Biała	5	13	11-3
2. Skalka Żabnica	5	11	11-4
3. Olerka Opole	5	10	7-3
4. Energetyk ROW Rybnik	4	9	14-4
5. LZS Leśnica	5	9	10-9
6. MKS Myszków	5	8	7-5
7. Victoria Częstochowa	5	7	6-8
8. LZS Piotrków	4	6	7-5
9. Rozwój Katowice	5	6	4-4
10. Orzeł Babienica/Psary	5	5	5-9
11. Start Bogdanowice	5	5	5-9
12. Polonia Łaziska Górne	5	5	9-11
13. Pniówek Pawłowice Śląskie	5	4	6-7
14. Skalniki Gracze	5	4	7-7
15. Victoria Chrościce	5	2	1-9
16. KS Krasiejów	5	1	2-15

KLASA A, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Piast Bieruń Nowy (Bieruń)	6	15	17-6
2. Chrzyciel Tychy	6	15	16-6
3. Sokół Orzesze	6	14	22-6
4. GKS II Tychy	6	12	20-9
5. LKS Goczałkowice Zdrój	6	12	6-5
6. LKS Studzienice	6	12	16-14
7. LKS Studzionka	5	10	7-4
8. Ogrodnik Cielmice (Tychy)	6	10	13-12
9. ZET Tychy	6	10	17-17
10. JUW-e Jarosławice (Tychy)	6	9	7-10
11. Pniówek II Pawłowice Śląskie	6	4	4-9
12. LKS Rudoltowice-Cwiklice	6	4	7-16
13. Polonia II Łaziska Górne	6	3	11-13
14. LKS Gardawice	6	2	11-17
15. Fortuna Wiry	6	2	3-14
16. Ogień Wola	5	1	6-25

KLASA B, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Czarków	4	12	17-6
2. LKS Wisła Wielka	4	12	11-3
3. GTS II Bojszowy	4	10	10-1
4. LKS Miedzna	4	6	12-4
5. Polonia Międzyrzecze	4	6	12-7
6. Josieniec Radostowice	4	6	7-6
7. Stal II Chelm Śląski	4	5	6-4
8. KS Warszowice	4	3	6-14
9. Piast Pawłowice Śląskie	3	3	6-17
10. Czaplina Kryry	2	1	1-4
11. LKS Woszczyc	3	0	5-14
12. LKS Krzyżowice	4	0	7-20

KLASA B, GRUPA SKOCZÓW

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Polifarb Cieszyn	6	18	20-6
2. Lutnia Zamarski	6	16	24-5
3. LKS Wisłica	6	15	14-8
4. Wyzwolenie Simoradz	6	13	19-5
5. Trójwiś Istebna	6	12	22-11
6. Strażak Pielgrzymowice	6	12	19-9
7. LKS Ochaby 96	6	12	23-14
8. Olza Pogwizdów	6	6	11-19
9. Olimpia Goleiszów	6	6	17-20
10. Iskra Iskrzyczyn	6	6	14-14
11. LKS Kończyce Małe	6	3	12-15
12. LKS Rudnik (k. Skoczowa)	6	3	6-27
13. Promyk Golasowice	6	3	7-34
14. Błękitni Pierściec	6	0	8-29

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA

Potrącił rowerzystkę

4 września ok. godz. 16.05 nieznanymi sprawca w trakcie cofania autem potrącił rowerzystkę na ul. Krętej. 51-letnia mieszkanka Pawłowic została ranna. Ma pęknięte śródstopie prawej nogi. Sprawca odjechał z miejsca zdarzenia, nie udzielając pomocy rannej kobiecie.

Zginął mieszkaniec Pawłowic

Do tragicznego w skutkach wydarzenia doszło 8 września o godz. 19.50 na dwupasmówce w Pawłowicach. Kierujący samochodem marki Ford Ranger, 43-letni mieszkaniec Węgierskiej Górki, potrącił 74-letniego mieszkańca Pawłowic, który

przechodził przez jezdnię w niedozwolonym miejscu. W wyniku potrącenia pieszy poniósł śmierć na miejscu.

Pożar garaży

9 września ok. godz. 2.20 w nocy zapalili się blaszane garaże przy ul. Zwycięstwa w Krzyżowicach. Na razie nie wiadomo, co było przyczyną pożaru. Straty 66-letniego mieszkańca Krzyżowic są w toku ustalania. Ogień strawił 2 kosiarki spalinowe, pilę elektryczną do cięcia drewna, krzesła ratanowe oraz auto na akumulator dla dzieci.

OGŁOSZENIE

O WYŁOŻENIU DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTU MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA CZĘŚCI SOŁECTWA PAWŁOWICE W GMINIE PAWŁOWICE.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717, z późniejszymi zmianami) oraz Uchwały Nr XIX/234/2008 Rady Gminy Pawłowice z dnia 28 listopada 2008 roku, **zawiadamiam** o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części sołectwa **Pawłowice** w gminie Pawłowice obejmującego **centralną część sołectwa**, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od **20 września 2010 roku do 20 października 2010 roku**, w siedzi-

bie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60,43 - 250 Pawłowice, pok. nr 5, w godzinach: **poniedziałki, środy, czwartki, piątki od 8.00-15.00, wtorki od 8.00- 16.50**

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się **w dniu 07 października 2010 r., o godz. 15.30 w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 67, 43 - 250 Pawłowice**, zgodnie z art. 18 pkt 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójty Gminy Pawłowice - Urząd Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenie nieruchomości, której uwaga dotyczy w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 12 listopada 2010 roku**.

OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA • OGŁOSZENIA

» Wójt Gminy Pawłowice ogłasza konkurs na kandydata na stanowiska Dyrektora Publicznego Gimnazjum Nr 2 w Pawłowicach.

Informacje o warunkach konkursu, wymaganych dokumentach są dostępne na stronie internetowej www.pawlowice.pl, www.oswiata.pawlowice.pl oraz tablicach ogłoszeń w Urzędzie Gminy i GZO. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem "Konkurs na stanowisko dyrektora Publicznego Gimnazjum Nr 2 w Pawłowicach", w terminie do 15 października 2010 roku do godz. 15.30, na adres: Urząd Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43 - 250 Pawłowice. Szczegółowe informacje na temat warunków konkursu można uzyskać w Gminnym Zespole Oświaty, ul. Zjednoczenia 65 tel. 032 47 22 757.

» Nabór na wolne stanowisko nauczyciela j. obcego

Poszukiwany jest nauczyciel j. angielskiego, francuskiego lub niemieckiego do pracy w Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie w Pawłowicach. Podania należy składać do 30 września. Więcej informacji pod nr tel. 32 47 21 842.

» Można kupić huśtawki z przedszkola

Gminny Zespół Komunalny z siedzibą w Pawłowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż urządzeń z Publicznego Przedszkola w Pielgrzymowicach: huśtawek, stolików z ławeczkami oraz innych urządzeń z placu zabaw, a także pralki, kuchenki, kserokopiarki itp. Przetarg odbędzie się 22 września o godzinie 11.00 w Gminnym Zespole Komunalnym przy ul. Adama Mickiewicza 28a w Pawłowicach. Wszelkich informacji dotyczących licytacji udziela Bogumiła Sitek, pracownik Gminnego Zespołu Komunalnego pod numerem telefonu: (032) 4756 312, od 7.30 do 15.00.

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 4756-334.

Awarie sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 32/47 23 600 wew. 109, 110; 602 703 650, 608 296 492 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 47 21 119.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

- (32) 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie

- (32) 210 11 33

Odeszli

śp. Jerzy Pawelek z Pawłowic, lat 58

śp. Jolanta Migacz z Pawłowic, lat 43

śp. Piotr Zomerlik z Pielgrzymowic, lat 46

śp. Gabriela Plechowska z Pawłowic, lat 25

śp. Edward Sroka z Pniówka, lat 78

śp. Eryk Białoń z Jarząbkowic, lat 77

śp. Czesław Konieczny

z Pielgrzymowic, lat 59

śp. Gertruda Wachtarczyk

z Pawłowic, lat 94

śp. Józef Gach z Pielgrzymowic, lat 50

śp. Wojciech Bandura z Golasowic, lat 81

śp. Franciszek Szafarczyk

z Jarząbkowic, lat 50

Są już wyniki mammografii

144 mieszkanki naszej gminy w wieku 50-69 lat skorzystały z bezpłatnych badań mammograficznych, które 24 i 25 sierpnia odbyły się w mammobusie na rynku w Pawłowicach. Badania były finansowane z Narodowego Funduszu Zdrowia.

Większość przebadanych pań okazała się zdrowa. Wykryto 14 zmian łagodnych oraz 5 zmian podejrzanych o złośliwość.

Zdjęcia i wyniki badań można odbierać w sali obsługi klienta Urzędu Gminy.



tel.793-497-733
www.freedomstudio.pl
e-mail:biuro@freedomstudio.pl

projektowanie i aranżacja wnętrz mieszkalnych,
sklepów, lokali użytkowych itp.
indywidualne projekty mebli,
dekoracja uroczystości

Umów się już dziś na bezpłatne spotkanie konsultacyjne w biurze

PHU AREX

Arkadiusz Struk

Warszowice, ul. Boryńska 55

604 996 408

Usługi koparko-ładowarką i ładowarką

- roboty ziemne, wykopy pod fundamenty
- wyburzenia, montaż szamb i osadników

Roboty brukarskie - sprzedaż kostki

- układanie nawierzchni z kostki brukowej, granitowej oraz płyt tarasowych itp.

Transport i sprzedaż

- żwir, piasek, kamień, ziemia - humus

Pod koniec sierpnia zaginęła czarno-biała kotka z charakterystyczną czarną łatą po prawej stronie nosa.

Kotka jest w trakcie leczenia i musi brać lekarstwo. Ktokolwiek wie coś o jej losie, proszony jest o kontakt pod numerem telefonu: 32/ 47 22 753 lub 69 69 07 344.

Na kotkę czekają bardzo zmartwione dzieci, a na znalazcę nagroda.



Bezpłatne kursy języka angielskiego dla dzieci szkół podstawowych z gminy Pawłowice

Najnowsze technologie nauczania:
tablice interaktywne

Termin rozpoczęcia
wrzesień
Nabór do 24.09.2010



Mali Europejczacy w gminie Pawłowice



centrum języka angielskiego

ul. Zjednoczenia 37
43-250 Pawłowice
tel. 32 472 1212
kom. 603 302 412

www.marsschool.pl

Termin rozpoczęcia
wrzesień
Nabór do 24.09.2010



Bezpłatne kursy języka angielskiego dla gimnazjalistów z gminy Pawłowice, Studzionka, Wiśła Mała, Wiśła Wielka

Najnowsze technologie nauczania:
tablice interaktywne



Zakład Wędliniarski Andrzej Stania



Serdecznie zapraszamy do sklepu mięsno - wędliniarskiego w Pawłowicach przy ul. Mickiewicza 18/2. Zapewniamy codzienne dostawy oraz atrakcyjne ceny i promocje. Polecamy wysokiej jakości wędliny oraz mięsa kulinarne.

Kupon upoważnia do zakupu mięsa oraz wędlin z 8 % rabatem. Kupon ważny do 30 września.

www.stania.com.pl



STRUMIENŃ, ul. Łuczkiwicza 7
(boczna Rynku)
tel. 33-85-71-666
tel. kom. 604 50 30 34

czynne: 9.00 - 20.00
wtorek 9.00 - 15.00

- ORTODONCJA
- PROTETYKA

www.stomatologiasrokosz.pl



Starostowie dożynek oraz zaproszeni goście w czasie śpiewania hymnu.



Młodzi piłkarze z Gminnego Klubu Sportowego "Futsal" Pawłowice.



Mieszkańcy gminy nagrodzeni w konkursie na najpiękniejszy ogródek i zagrodę wiejską.



Hitem korowodu okazały się scenki z życia wsi.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - redaktor Sabina Barteczka
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
 Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.
 Nakład: 1900 egzemplarzy.
 Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl
 Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

Racje
Gminne